

A B E . C E =
D A R I V M , O L I
T A B L I Z A , I S K A T E -
re se vsaki more lahku inu v -
kratkim, brati inu pis -
fati nauuzhitit.



M A R . 10.

Iesus prauj: Puſtite te Otrozhizhe kmenſ
pryti, ſakai tacih ie tu Nebeshs
ku Kraleustuu,

V T I B I N G I ,
M , D , L X V I .

RR/190968

190968

M V I M V S H V L A R
 SKIM V TOVARISHV TIM V M L A L
 shima lirkotu Foretu &c. Od Iesusa
 Cristisa vse dobru protsim.

Mil ubi Iuri, mi sui dolshni nuzh inz din, na na-
 zh kolenih klezhozh. Bog i huzheti inu sahualliti.
 Za volo kir su se is te mahine Bible, tu ie, is
 Catechisma, vse te Shneke, kir slishio heimis Nebeskis-
 mu Isuelizanu nizuzhili. Misnui ciga praziga bogi
 shnegi Stanum yeti S. Troyci, inu shnega volo pruti
 nom inu opravilom. Milua verueua terdnu, de Bug Ozha
 ie nayu stvaril. Negi Syn Iesus Cristus shnegi
 Mirco, Smertio inu Gorustkinenem, ie nayu od Hu-
 dyzhi. Pekla odreshil, inu vsem vernim faslushil ta
 vezhni Leben. S. Duh ie nayu posuezhil, kir ie dal na-
 ma Boga Ozheti inu negi Syni sposinti. Snaua pre
 molyti, slushiti Bogu, kai so, kai nom i zio eti S. Sa-
 cramenti. Snuia loznyti vse vere inu Pridige, katere so
 Boshye oti Anticristoue. Obtusui vti prauj Cerqui,
 Vgmani vseh Suetnikou, boui vstrela sleseliem od
 Smerti, inu puideur Siesusom red Vnebessi. Iest sem le-
 te Buquice pust i vredrukati vsem Slovenskim lubim
 Otrozhizhom hdobrimu, le se tudi is nih brati, inu eti
 celi Catechismus nauzhe, inu hpoerienu ee nayu per-
 jasni, inut nayu Starisheu. Pouci vsem Hlapzhizhem i-
 nu Deklizom, de se radio ta h. si ch. ta v. kadar odspore
 da stoy, sa en mezik f. inu te Szymonce, koker nash Le-
 sik pela, isrezhi. De vreuezh, nepotrebnih Pushtobou,
 koker et Peami, Be. sviki inu Dilmatini, vnu nishe Pi-
 smu ne pernrauimo. Heimu dri Bug Ozha, ta volo
 Cristusi suig i S. Duga, ta nas tudi obity pred Anticris-
 tom inu Turki, Amen,



Tui Brat Veristusu.
 Felician Truber.

Ø 1342 / 1365

Tu malu Latinsku Abece.

a b c d e f g h i k l m
n o p q r s t u x y z.

Tu veliku Latinsku Abece.

A B C D E F G H I K L
M N O P Q R S T V X Y Z.

Tumalu Nemshku Abece.

a b c d e f g h i k l m n o
p q r s t u v y z g.

Tuveliku. Nemshku Abece.

A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
V W X Y Z.

Shtimouci.

a e i o u.

A ij **Sila-**

Sylabe.

Ab	eb	ib	ob	ub.
Ash	esh	ish	osh	ush.
Ba	be	bi	bo	bu.
Cad	ced	cid	cod	cud
Dal	del	dil	dol	dul.
Fran	fren	frin	fron	frun.
Gal	gel	gil	gol	gul.
Hazh	hezh	hizh	hozh	huzh.
Kar	ker	kir	kor	kur.
Lash	lesh	lish	losh	lush.
Mna	mne	mni	mno	mnu.
Nast	nest	nist	nost	nust.
Pras	pres	pris	pros	prus.
Qua	que	qui	quo	quu.
Rash	resh	rish	rosh	rush.
Trat	tret	trit	trot	trut
Zhas	zhes	zhis	zhos	zhuz.

Imen

Imena.

Adam Abel Anastashia.

Barbara brat berizhka.

Casper cristoff cirkel.

Dauid daniel dorotea.

Eua elias ezehiel.

Franz fridrih florian.

Gabriel geriza grecica.

Hlad hudizh hudezhiza.

Iacob iernei ioshef.

Katerina krall kurba.

Ladislaus loure lublana.

Maria margareta mraula.

Natan norez nuzh.

Oshbald osselnik osliza.

Pangraz peter Preroki.

Quatri quas quitinga.

Radigunt rupret ribizhka.

A iij Samuel

Samuel samson sludi.
Tadeus timoteus terst.
Valentin vrban vrshula.
Xenofon xenelope xanto s.
Zaharias zebedeus zhofit el.

*T Y XII. S H T V K I
te Kerszhangske Vere, od
Fogrou slosheni.*

- I. Iest veruio Vbuga Ozheta vfigamogozhiga, Stuarnika Nebes inu te Semle.
- II. Inu (iest veruié) Viesusa Cristusa, Synu nega diniga, Gospudi nashiga.
- III. Kir ie pozhet od S. Duha, royen is Marie Diuice.

Terpil

Terpil pod Ponciom Pila- III.
tom , cryshan , mertou inu po-
kopan.

Doli shel htim Peklom , na V.
trety dan ie od Smerti vstal.

Gori shel vta Nebessa , sidy VI.
na Desnici Boshy , tiga Ozheta
vsligamogozhiga.

Od vnot pryde sodyti, te shi- VII.
ue inu te mertue.

Iest veruio tudi vsuetiga Du- VIII.
ha.

Ena sueta Kerszhanska Cer- IX.
kou,gmaina tih Suetnikou.

Odpuszhane tih Grehou. X.

Vstanena tiga Messa. XI.

Inu en vezhni Leben, Amen. XII.

A iiii Iesu-

IESVSEVA MO-
lytou , katero ie sapouedal
vsem vernim molyti.

Ozha nash kir si Vnebessih.

I. Posuizhenu bodi tuie Ime.

II. Prydi tuie Kraleustuu.

III. Issidisse tuia vola , koker Vne
bi,taku tudi na Semli.

IV. Dai nom danas nash v sagda-
ni Kruh.

V. Inu nom odpusti nashe Dol-
ge , koker mi odpuszhemo na-
shim Dolshnikom.

VI. Inu nas ne vpelai vto isku-
shno.

VII. Temuzh nas reshi od slega.
Sakai tuie ie tu Kraleustuu , i-
nu

nu ta Muzh, inu ta zhaſt, vſelei i.
nu vekoma, Amen.

*TE X. SAPVVIDI.
od Buga ſkuſi Moiſea vſem
Ludem dane, po katerib
imaio ſluſhitи
Bogu.*

Iest ſem tui Gospud Bug, kir I.
ſem tebe iſpelal is te Egyptoue
Deshele, obtu ti ne imash imei-
ti rauen mene drugih Bogou.

Ne iemli vtuia vusta tiga I. II.
mena tuiga Gospudi Boga ne-
prydnu, Sakai Bug tiga, kir tu ne-
ga Ime neprydnu nuza, nebo
pres ſtraifinge puſtil.

A v Spumni

III Spumni, de ta Prafnik posue-
zhuiesh.

III. Poshtui tuiga Ozhetu inu tu-
io Mater, de bosh dolgu shiu vti
Desheli, katero tui Gospud Bug
bo tebi dal.

V. Ne vbyai.

VI. Ne preshushtuai inu ne shu-
stuai.

VII. Ne kradi.

VIII. Ne gouori falsh pryzhouane
subper tuiga Blishniga.

IX. Ne sheli tuiga Blishniga Hy-
she.

X. Ne sheli tuiga Blishniga She-
ne, ne Hlapza, ne Dekle, ne Vol-
la, ne Osla, ne obene rizhy, kir so
tuiga Blishniga.

Iesuseue

IESVSEVE BES=
sede, skaterimi ieta S.
Kerst gori po=
stanil.

Meni ie dana vſa oblast Vne-
bi inu na Semli, obtu puidite po
vſim sueitu, prydiguite ta Euangeli-
on vſi stuari, Inu vuzhite vſe
Ludy, de dershe tu , kar sem iest
vom ſapouedal, inu kerſtyte nee
vtim Imeni Ozhetu, inu Synu, i-
nu ſuetiga Duha , inu kateri bo
veroual , inu bode kerſzhen,
ta bo ifuelyzhan , kateri pag ne
bo veroual , ta ifti bo ferdam-
nan.

Te Iesuse-

*TE IESVSEVE
Bessede, skaterimi ie on to su=
io Vezherio (to prauo Ma=
sho) postauil.*

Nash Gospudinu Ohranenik
Iesus Cristus vti Nozhy, v kateri
ie on fratan bil, inu kadar ie sui-
mi logri per tei Vezheri sidil,
Vsame ta Kruh, inu kadar ie sa-
hualil inu reslomil, ga ie dal su-
im logrom, inu ie rekal, Vsamy-
te, ieite, letu ie muie Tellu, kate-
ru bo sa vas danu; letu vi deite
kmuimu spominu.

Inu glih taku po tei Vezhery,
vsame on ta Kelih, sahuali, inu
ga nim da rekozh, Vsamyte inu
pyte

pyte is letiga vi vſi,letu ie ta Ke-
lih tiga nouiga Testamēta vmo-
iei Kriy , kir bo ſa vas inu ſa nih
dosti prelyta , htimu odpulzha-
nu tih Grehou , Letu vi deite,
koker zhestu krat vi bote pyli,
kmoimu ſpominu.

*TE IESVSEVE
Befſede, ſkaterimi ie te Pri-
digarie inu tu Pridigarſtuu
gori poſtauil.*

Kateri vas poſlusha , ta me-
ne poſlusha , inu kateri vas
ſashmaa, ta mene ſashmaa. Ka-
teri pag mene ſashmaa , ta iſti
ſashmaa tiga kir ie mene po-
ſlal. Inu S. Petru ie gouuril le-
taku,

taku, Tebi hozho dati te Kluzhe
tiga Kraleustua Nebeskiga, kar
bosh ti sauesal na Semli , tu bo
sauesanu Vnebessih. Inu kar ti
bosh resuesal na Semli,tu bo re-
suesanu Vnebessih. Inu kadar
iebil od Smerti vstal , ie ksuim
Iogrom gouuril , Vsamite tiga
suetiga Duha,katerim vi te Gre-
he odpustite,tim so odpuszhe-
ni , inu katerim vi nee
sadershite,tim so sa.
dershani.